

日语中最常用情绪表达总结

表示情感

无聊乏味類

味気ない (あじけない) 无聊乏味
味も素っ気もない (あじもそっけもない) 丝毫无趣
砂を噛むよう (すなをかむよう) 味同嚼蜡
無味乾燥 (むみかんそう) 枯燥无味
身も蓋もない (みもふたもない) 无遮无掩

焦急類

焦る (あせる) 焦急
いてもたってもいられない
うずうずする 坐立不安 憋不住
待ちきれすぎに 迫不及待
矢も楯もたまらない (やもたてもたまらない) 迫不及待
業を煮やす (ごうをにやす) 急的发脾气
じれる 焦急 不耐烦
苛立つ (いらだつ) 着急 急不可待
慌てる 惊慌 着慌
うろたえる 惊慌失措
狼狽する (ろうばいする) 狼狈

无忧无虑類

安心 无忧无虑
氣を楽にする 放轻松些
ほっとする 放心
胸をなでおろす 松了口气
息をつく 松口气
肩の荷がおりる 放下包袱
愁眉をひらく (しゅうびをひらく) 展开愁眉
大船に伶盲鱗莖証? 稳若泰山
落ち着く 平心静气
くつろぐ 轻松愉快

可怜类

哀れ 可怜
見るに忍びない (みるにしのびない) 目不忍睹
見る影もない 落魄不堪
尾羽うちからした (おばねうちからした) 狼狈不堪
かわいそうだ 可怜
気の毒 可怜 可悲
不憫 (ふびん) 可怜

意外 出乎意料类

意外

思いも寄らない 万没想到
思いのほか 意想不到的
端無くも (はしなくも) 不料想

期せずして 不期 偶然
図らずも 不料 没想到
とんでもない 出乎意料
滅相もない（めっそうもない） 门也没有
意外 意想以外
思いがけない 没料想到
 生气 发怒类
怒る 生气
腹が立つ 生气 发怒
腸が煮えくり返る 心里气的直闹腾
気に障る 令人气愤
神経に障る 使。。。激动
痛に障る（つうにさわる） 触犯某人
小癢に障る（こしゃくにさわる） 令人恼火
頭にくる 气的发昏
頭に血がのぼる 发怒
とさかにくる 大为恼火
目を剥く（めをむく） 瞪眼
目くじらを立てる 吹毛求疵
目に角を立てる 怒目而视
血相を変える 勃然变色
虫の居所が悪い 心情不顺
腹の虫が収まらない 怒不能平
冠を曲げる 闹情绪
むくれる 生气 动怒
ふくれる 生气而撅嘴不高兴
憤り（いきどおり） 愤怒
腹立ち 恼怒
立腹 生气 恼怒
八つ当たり 迁怒 乱发脾气
癩癢（かんしゃく） 暴躁脾气
激怒 勃然大怒
怒気 怒气
業腹（ごうはら） 怒火填膺
向っ腹 无缘无故生气
逆上 血冲上头 大为恼火
 心不在焉类
上の空心不在焉
足が地に付かない 沉着不下来
気もそぞろ 漫漫然
心ここにあらず 心不在焉
油断 粗心
ぬかり 疏忽 差错
てぬかり 疏忽 遗漏

不覚 因大意而失措 失败

不慮 意外 不测

害怕类

恐れる 害怕 恐惧

肝を冷やす 心惊胆战

心胆を寒からしめる 使心惊胆战

身の毛がよだつ 毛骨悚然

鳥肌が立つ 起鸡皮疙瘩

気味が悪い 好可怕

生きた空もない 令人心惊肉跳

足がすくむ 两腿发软

身がすくむ 缩成一团

尻ごみをする 踌躇畏惧

恐怖 恐怖

危惧 畏惧担心

おびえる 害怕

怖い 可怕

空恐ろしい 不由的感到害怕

不気味 毛骨悚然

薄気味が悪い 阴森 怪模怪样

惊叹类

驚く 惊叹

ぎょっとする 大吃一惊

はっとする 因意外而吃惊的样子

息を呑む 喘不上气

腰を抜かす 非常吃惊

肝をつぶす 魂不附体

度肝をぬく 吓破胆子

胸がつぶれる 心碎

あっと言わせる 令人吃惊

舌を巻く 非常惊讶

呆気にとられる 张口结舌

二の句がつけない 无言已对

一泡ふかせる 使 吓一跳

寝耳に水 晴天霹雳 事出意外

目を疑う 惊奇

目玉が飛び出る 惊人

耳目を驚かす（じもくをおどろかす） 耸人听闻

びっくりする 吃惊

仰天する（ぎょうてんする） 大吃一惊

動転する 惊慌失措

たまげる 吃惊

あきれる 惊讶 吓呆

驚愕する 惊愕

驚嘆する 惊叹